

Sacola de supermercado vai ser paga!	...P1
Cuidado com sites ilegais da internet!	...P2
Como Jogar o Lixo ② Separação do Lixo Parte 1	...P3
Que tal ir caçar mariscos (<i>Shiohigari</i>)?	...P4

Informativo editado pelos voluntários da
Fundação de Intercâmbio Internacional e Cultural de Himeji
<http://www.himeji-iec.or.jp/>

Sacola de supermercado vai ser paga!

Por iniciativa própria, em alguns supermercados as sacolas já são pagas, que será obrigatório por lei a partir de julho de 2020. Todas os pontos de vendas como supermercados, shoppings e as lojas de conveniência são alvos desta lei. Quando for fazer compras, levar a sua própria sacola sem falta.

■Por quê vai ser pago?

Recentemente, a poluição do mar é um grande problema em todo o mundo. O pagamento de sacola visa a redução de sacolas consumidas e conseqüentemente a redução do total dos lixos plásticos. O saco de papel continua sendo gratuito.

■Como será o preço?

O preço será definido por cada loja. Nas lojas que já estão fazendo a cobrança, na média, custam de ¥5 a ¥10 por sacola.

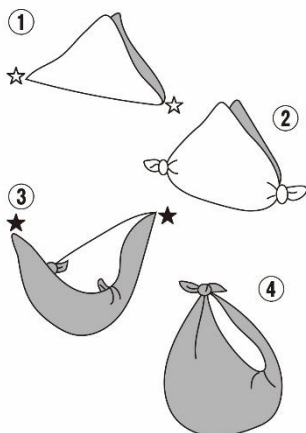


■Utilizar a sacola ecológica portátil.

As sacolas que podem ser reutilizadas são chamadas de “エコバッグ (Eco-Bag)” no Japão. São vendidas em diversos locais e tem muita variedade de tipos e cores, sendo pequenos e compactos são muito úteis para se levar a qualquer lugar.

Como fazer *Furoshiki Bag*

Vamos fazer um Eco-Bag elegante, usando o *Furoshiki* que é um tipo de pano para embrulho tradicional do Japão.



- ① Dobrar o *furoshiki* deixando a parte interna para fora.
- ② Dar o nó em ☆.
- ③ Virar o *furoshiki* deixando os nós na parte interna.
- ④ Ajustar o lado direito e esquerdo e dar o nó em ★.

※ O *furoshiki* de 90cm×90cm é prático para se usar.

Cuidado com sites ilegais da internet!

Recentemente, não só informações pessoais, mas dinheiros também foram roubadas acessando sites ilegais. Vamos apresentar como distinguir e tomar medidas para se prevenir contra sites ilegais.

● Sobre o URL (URL é o endereço na internet)

Por exemplo, no URL de “http://www.himeji-iec.or.jp/viva_himeji.html”, “www.himeji-iec.or.jp” é chamado de “domínio”. “viva_himeji.html” é identificado como o local das informações no domínio. A parte por trás de “//” até o primeiro “/” significa destino autorizado e direto para a comunicação. É a informação indispensável e necessária para acessar o site no seu smartphone ou computador.

※ Exemplos de URL camuflado

Certificado : http://www.himeji-iec.or.jp/viva_himeji.html

Camuflado : http://abc.def.net/ggg /www.himeji-iec.or.jp/ (Colocam o domínio correto fora do domínio)

Camuflado : http://www.hi-me-ji.or.jp/viva_himeji.html. (adicionam “-” ao domínio correto)

Camuflado : http://www.h1mej1-iec.0r.jp/ (Usam o número 0 ou 1 em vez das letras “o” ou “i”)

◆ Exemplo de site camuflado



Alerta do sistema ✕

O Sistema de segurança foi quebrado.

Clique atualizar abaixo:

- Se você clicar em “atualizar”, os dados pessoais serão roubados.
- Quando a janela não desaparecer depois de clicar a marca ✕, desligar o aparelho.
- A atualização do Android ou iOS deve ser feita no aplicativo Configuração.

◆ Exemplo de site de cobrança fictício



Mensagem da página de web ✕

As seguintes cobranças são
devido ao uso do _____.

¥ 500,000

- Essa tela pode aparecer quando você clica no botão de reprodução de vídeo no site de distribuição de vídeo, etc.
- Quando a janela não desaparecer depois de clicar a marca ✕, desligar o aparelho.

É melhor ignorar o site camuflado e o site de cobrança fictício. Nestes sites ilegais, a maioria dos endereços são locais que não existem, o telefone de contato é número de celular e o e-mail é um e-mail gratuito. No caso de URLs confusos, para evitar danos, pesquise títulos e textos em sites de pesquisa (como Google).

Como Jogar o Lixo ② Separação do Lixo Parte 1

No Japão costuma se dizer que “se for misturado é lixo, se for separado é um recurso natural”. Na cidade de Himeji o lixo separado se torna recurso natural para reciclagem. Vamos apresentar como se separa os papéis mistos (tipo de papel) e os plásticos.

Papéis mistos (recolhidos 2 vezes por mês)

Incluindo os que possuem a marca abaixo, são os papéis que podem ser reciclados.



exemplos: Tipos de papéis de embrulho... papel de embrulho de departamentos etc

Tipos de pacotes/sacolas de papel... pacote de papel que envolve o *ohashi* etc

Tipos de caixa de papel... caixas de doces e no formato cilíndrico etc

Tipos de suporte de papel... suportes de camisas etc...

Outros papéis recicláveis... cadernos, folhas de sulfite, envelopes, papéis de memo e cartões postais.

- Quando for jogar papéis mistos, esvaziá-los completamente e colocar na sacola de papel que estiver disponível ou colocar no saco de lixo especificado.
- As caixas de doces que estiverem sujas não podem ser recicladas, se estiver com resíduos de alimentos jogar como lixo queimável.
- Jornais, revistas, tipos de papelão e caixas de papelão são jogados como lixos de grande volume (*sodai gomi*).



Embalagens e embrulhos de plástico (recolhidos 1 vez por semana)

São os que tiverem a marca abaixo.



Marca de embalagens de plástico

exemplos: Tipos de sacolas... embalagens de alimentos e sacolas de supermercado etc

Tipos de bandejas... bandejas de frutas etc

Tipos de tampas... tampas de garrafas PET etc

Tipos de frascos... frascos de shampoo etc

Tipos de recipientes... recipientes de ovos etc

Tipos de redes... redes de cebola etc

Tipos de amortecedor de choque... isopor etc



※ O que não couber na sacola de lixo, jogá-los como plásticos no lixo de grande volume (*sodai gomi*).

- Quando for despachar verifique se consta a marca (プラ).
- Colocar na sacola verde especificada.
- Quando for jogá-los, esvaziar o recipiente e lavá-los ou quando não ficar limpo, jogar como lixo queimável.

※ Aos que residem fora de Himeji, obedecer as regras da Prefeitura onde reside.

Que tal ir caçar mariscos (*Shiohigari*)?

Shiohigari é uma atividade de lazer de caçar mariscos na praia cavando com uma ferramenta quando a mare está baixa. Que tal ir se divertir junto com os filhos como se estivessem procurando um tesouro? A atividade pode ser desfrutada entre abril e junho.

1. Praia de Matogata Shiohigarijo (的形潮干狩場・海水浴場)

Acesso : transporte gratuito a partir da Estação “Oshio” da Sanyo Electric Railway

Taxa de ingresso na praia : Adultos ¥1.400, crianças ¥800 (estacionamento para carro comum ¥500)

2. Praia de Shirahama (白浜海水浴場)

Acesso : 10 minutos a pé a partir da estação “Shirahamanomiya” da Sanyo Electric Railway

Taxa de ingresso na praia : ¥1.500 (estacionamento gratuito)

◆◆◆ Nota da Edição ◆◆◆

No Japão, o período escolar começa em abril, mas na Tanzânia e Austrália em janeiro, Coreia e Argentina em março e nas Filipinas em junho. Na Nova Zelândia se inicia no dia seguinte ao completarem 5 anos de idade e por isso não existe uma data de início escolar definida. É divertido nos Estados Unidos onde existe a hora de lanche e no Vietnã onde se pode tirar uma soneca. Porém é duro em países como a Hungria onde a educação obrigatória se inicia aos 3 anos de idade. No mundo existem diversos tipos de escolas. Como foram as escolas de vocês?



Palavras relacionadas com a prevenção de desastres

豪雨 *Gouu* : Chuva forte
(Ex.) 集中豪雨 *Shuuchuu-Gouu* : Chuva forte localizada

Pessoas que colaboraram na elaboração deste informativo

Japonês: HONJO Masako, ITAMI Junko, MOCHIZUKI Toshiharu, SHIGETA Fusako
ITANI Megumi, KUNIMITSU Minako

Português: NAGAO Misaki, YAMAMOTO Yu, TAKINAMI Eni, NISHIMURA Nelson, OSATO Seidi

Constam somente os nomes das pessoas que autorizaram a sua publicação.
Agradecemos a colaboração de todos.

É possível ler os informativos anteriores no site da Fundação de Intercâmbio Internacional e Cultural de Himeji : <http://www.himeji-iec.or.jp/>

A próxima edição será publicada em junho. Aguardamos as suas opiniões e impressões. Estamos à procura de voluntários para a tradução e checagem do português. Por favor, entre em contato conosco.

Contato :

Fundação de Intercâmbio Internacional e Cultural de Himeji
〒670-0012 Himeji Honmachi 68-290 Egret Himeji 3º andar
TEL : 079-282-8950 FAX : 079-282-8955
Email : info@himeji-iec.or.jp